

A vintage-style globe showing the Americas, with a semi-transparent text overlay. The globe is centered on North America, showing the United States, Canada, and parts of Mexico. The map is detailed with state and provincial boundaries, major cities, and geographical features. The text is overlaid on the left side of the globe.

GUIDE POUR L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES VIVANTES

Oser les langues vivantes étrangères à
l'école

OBJECTIFS

- Donner du sens à l'apprentissage d'une langue vivante étrangère
- Proposer des situations de communication motivantes, en contexte
- Mise en action des élèves dans les situations d'apprentissage

RAPPEL DU CADRE INSTITUTIONNEL

Les programmes (2015)

L'éveil aux langues est proposé dès l'école maternelle

L'enseignement d'une LV est obligatoire dès le CP (54h/an: soit 1h30/ semaine)



Le CECRL (2001)

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues définit les attendus pour les 5 activités langagières suivantes :

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression écrite
- Expression orale en continu
- Expression orale en interaction



Les attendus de fin de cycle III

Les attendus de fin de cycle (6°)

- **niveau A1** dans les 5 activités langagières
- **niveau A2** dans au moins deux activités langagières



QUELQUES PRINCIPES DIDACTIQUES...



APPROCHE ACTIONNELLE

Proposer des situations d'apprentissages concrètes permettant aux élèves d'agir, faire ou faire faire. Donner du sens.

Langue = **outil, moyen** et **objet** d'apprentissage

SITUATIONS DE COMMUNICATION



Contextualisées – multimodales – créatrices de sens – avec une intention spécifique

mise en action – motivation – plaisir – sentiment d'efficacité

MODES D'APPRENTISSAGE

Collectif
Individuel
À deux ou en groupe



En réception
En production
En réflexion sur la langue

ENTRAINEMENT REGULIER



Favoriser une exposition et un entraînement régulier des élèves à l'aide de rituels et en croisant les disciplines

CII: 15-20 min / jour

CIII: 30 min / jour

CONDITIONS FAVORABLES AUX APPRENTISSAGES



Susciter le plaisir d'apprendre et la confiance en soi

LA GRAMMAIRE

Apprentissage déductif ou inductif
Progression organisée



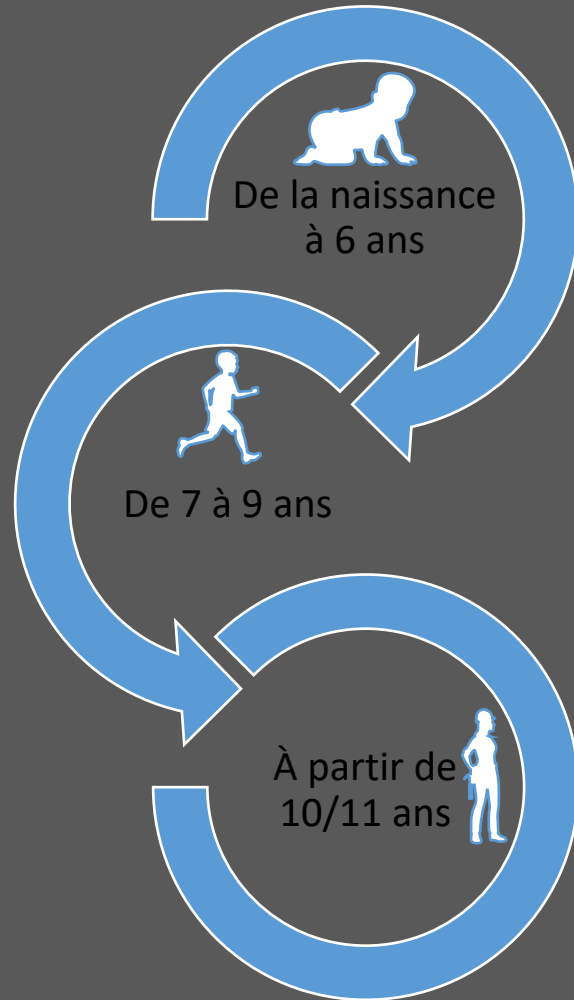
Fait de langue anticipé: présentation pertinente et explicite

Nombreux contacts en réception, production imitée et libre pour un bon transfert

L'élève doit intégrer peu à peu les régularités et les irrégularités, les similitudes et les différences avec la langue française

LA PHONOLOGIE

TROIS PARAMETRES: intonation, rythme et sons



L'âge heureux: acuité auditive plus fine

La prononciation qui allie la phonologie et la prosodie est un processus imitatif maximal entre 4 et 8 ans. Plus de spontanéité et de curiosité > **mise en place du système phonologique des LVE**

L'âge critique : traitement plus analytique, discrimination phonologique limitée entre la langue maternelle et une autre langue

L'âge fatidique : perte de la flexibilité et diminution de la capacité à assimiler une production authentique mais sans affecter la capacité à apprendre une langue étrangère.

LA PHONOLOGIE

Objectifs

1) Travailler sur la musicalité de la langue avant les sonorités



2) Engager le corps pour faciliter l'apprentissage de la prosodie



3) Sensibiliser aux phonèmes spécifiques à la langue étudiée.



4) Fixer en priorité la forme sonore des mots avant la transcription graphique.

FIXER ET ENRICHIR LE LEXIQUE

Lexique

contextualisé

Rencontre régulière
(7 à 20 fois)

mémorisation

Programme lexical structuré (mots les plus usités)

Proposition des champs sémantiques pertinents (projet)

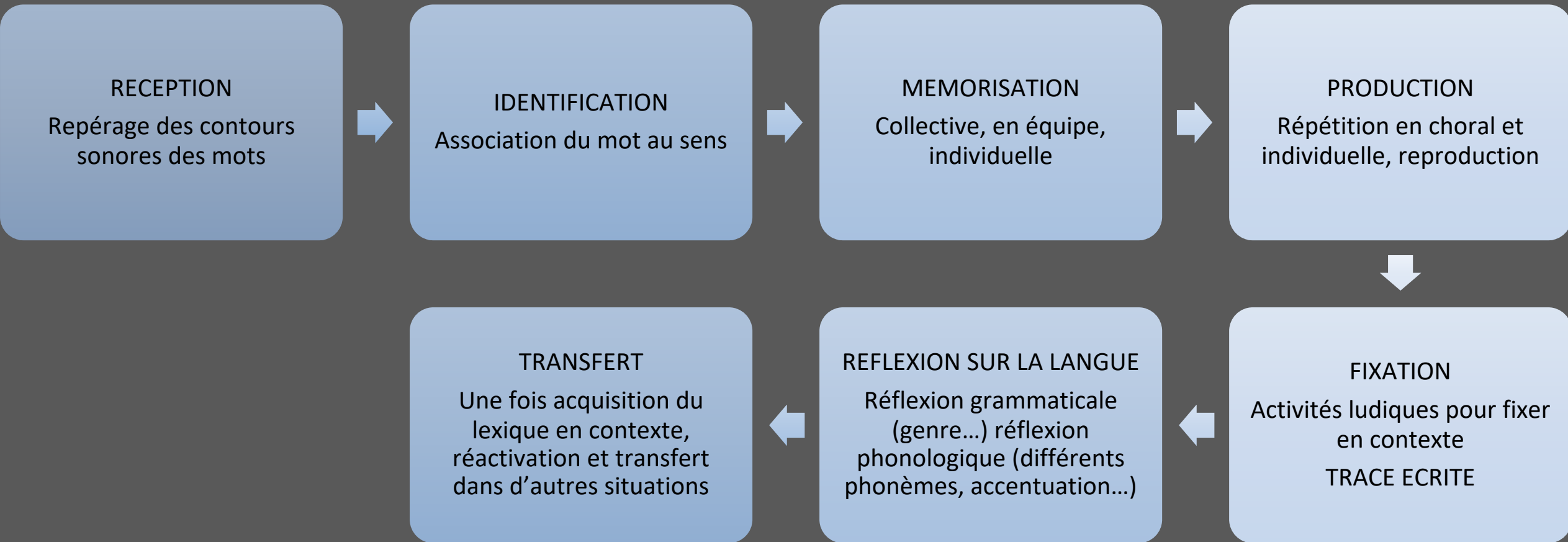
Approche explicite du lexique

Rodage implicite pour contextualiser le lexique et le fixer sur le long terme

Utilisation de blocs « préfabriqués »

Différence entre le vocabulaire actif (capacité à le mobiliser) et le vocabulaire passif de reconnaissance (capacité à le reconnaître)

ETAPES D'APPRENTISSAGE DU LEXIQUE



PLACE DE L'ORAL

COMPREHENSION

Démarches pédagogiques mises en œuvre en maternelle : lecture compréhension, chants, comptines, travail en atelier avec échanges en LV

Activités spécifiques poésie, comptine, chanson, jouer une saynète.

- mémorisation et d'entraînement de son appareil phonatoire
- Reproduction de la prosodie en jouant l'exagération
- Approche multisensorielle et usage d'objets transitionnels (marionnette)

EXPRESSION

INTERACTION

c'est dans les interactions que l'on apprend une langue: relations interpersonnelles (établissement de relation) échanges co-construits, actions sociales (prise en compte de l'autre).

PLACE DE L'ÉCRIT

CYCLE III

Introduction pour
entraîner à la
lecture et l'écriture

L'oral avant l'écrit

Introduire l'écrit
une fois les
compétences orales
fixées

Introduction progressive

Affichages,
couverture
d'albums

Création d'un lien

Entre le signifiant
(mot) et signifié
(sens)

Démarche

Méthodique,
explicite et
ordonnée

Comment?

réflexion sur les
liens phonie-graphie



GARDER DES TRACES

SONORES

- Réécouter seul ou en famille
- Blog de l'école,
- ENT
- Livre numérique,
- cahier des sons...

ECRITES

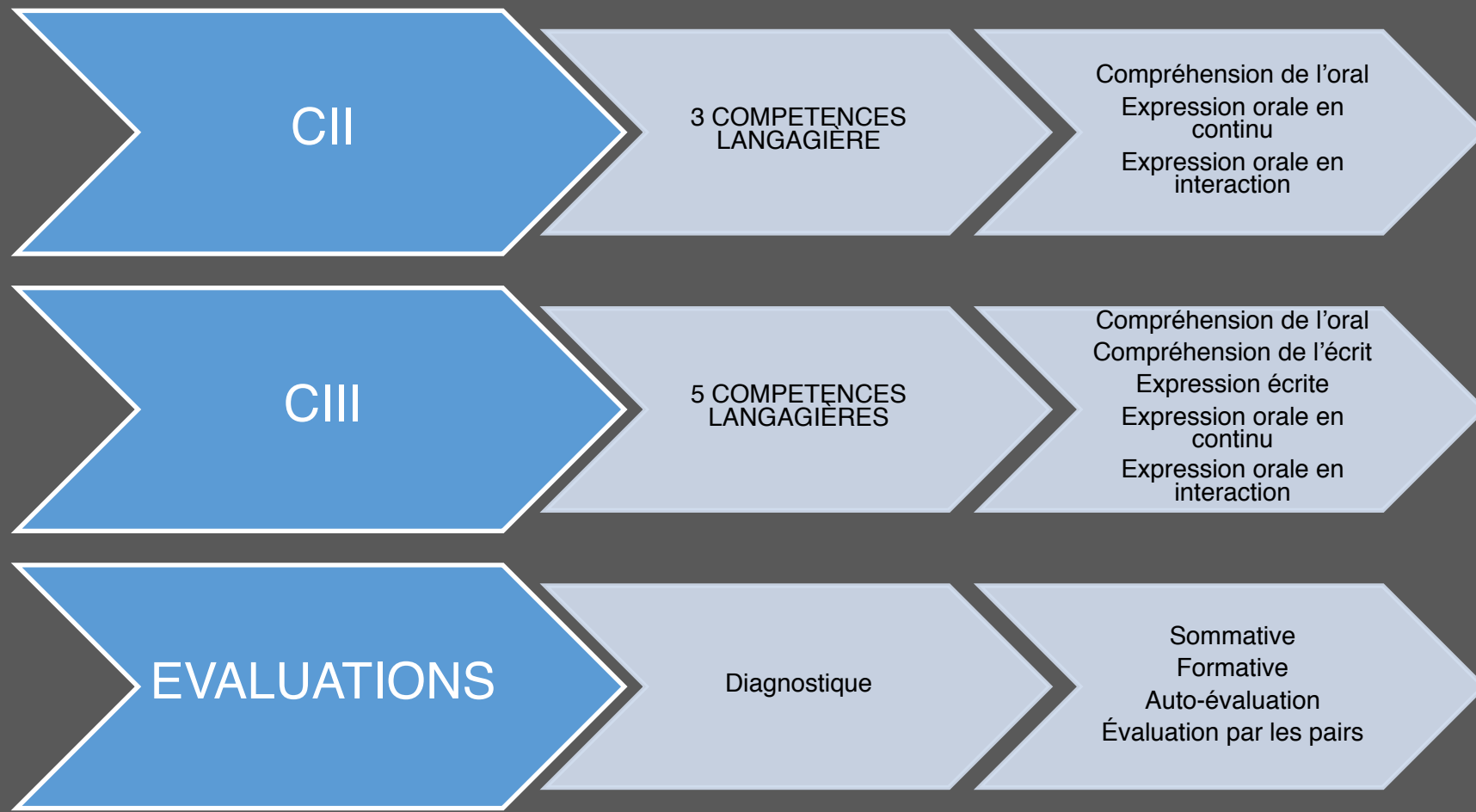
- Affichages
- Cahier (linguistique et culturel)
- Cahier des sons : blog ou ENT
- Portfolio de cycle
- Coin des langues

POUR COMMUNIQUER

- Semaine des langues, journée européenne des langues
- Correspondance e-twinning, sorties, voyages, échanges en présentiel ou à distance



EVALUATION



CII

3 COMPETENCES
LANGAGIÈRE

Compréhension de l'oral
Expression orale en continu
Expression orale en interaction

CIII

5 COMPETENCES
LANGAGIÈRES

Compréhension de l'oral
Compréhension de l'écrit
Expression écrite
Expression orale en continu
Expression orale en interaction

EVALUATIONS

Diagnostique

Sommative
Formative
Auto-évaluation
Évaluation par les pairs

COMPETENCE INTERCULTURELLE



CONSTRUCTION

À partir de l'acquisition de compétences mises en perspective et d'une réflexion menée sur sa propre culture



ANCRAGE

Prendre en compte la culture de l'élève pour la mettre en regard avec d'autres cultures
Relation fructueuse. Approche comparative et contrastive.



ADOPTION

D'une démarche comparative pour appréhender les similitudes et les différences entre le monde d'où l'on vient et le monde de la communauté cible (dépasser les clichés)



CONSIDERER

Ne pas négliger la dimension sociolinguistique des langues (dire bonjour, cri des animaux...)



ECHANGER

Par le biais de e-twinning, mettre en place des échanges avec des élèves d'autres pays

PLURILINGUISME

Prendre appui sur la richesse culturelle et linguistique de la classe

S'intéresser au
répertoire langagier
de la classe

Inviter les familles à
partager leur culture

Faire prendre
conscience que
certaines langues
sont parentes et
d'autres plus
éloignées.

Approche
comparative des
langues